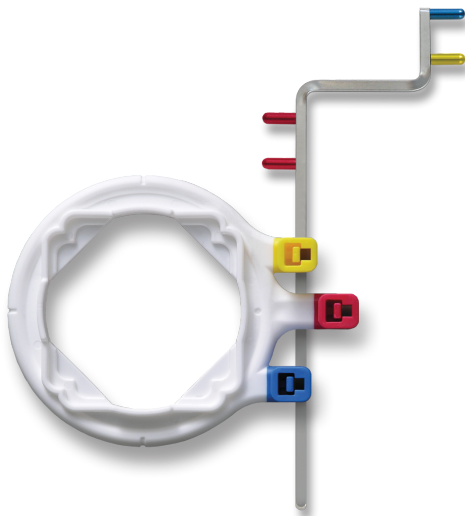


Rinn® XCP-ORA® One Ring & Arm Positioning System

Système de positionnement à un anneau et un bras / Sistema con braccio e anello di posizionamento / Ein-Ring- und Armpositionierungssystem / Sistema de posicionamiento con un anillo y brazo / Systeem met één positioneringsring en -arm / Jeden system ramienia pozycjonującego i pierścienia / Sistema de posicionamento de um anel e braço / Ένιαίο σύστημα τοποθέτησης δακτυλίου και βραχίονα / Yksi rengas- ja varsijärjestelmä / Èt ring- og armpositioneringssystem / Ett posijoneringsssystem for ring og arm / Ett ring- och armpositioneringssystem



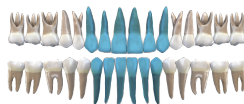
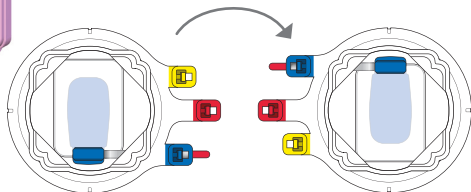
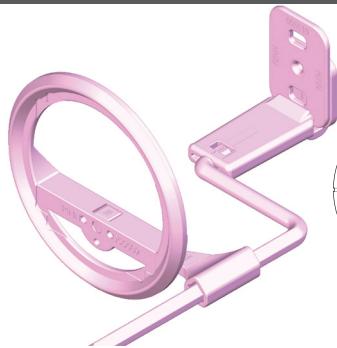
Complete Kit for Film with Biteblocks

Kit complet pour film avec blocs de morsure / Kit completo per pellicola con biteblock / Komplet-Kit für Film mit Bissblöcken / Kit completo para película con bloques de mordida / Complete kit voor film met biteblocks / Kompletny zestaw folii z wałami zwarciovymi / Kit completo para película com blocos de mordida / Πλήρες kit για φιλμ με στοματοδιαστολεις / Täydellinen sarja filmille purentapalojen kanssa / Komplet sæt til film med bideblokke / Komplet sett for film og bitepinner / Fullständig sats för film med bitblock

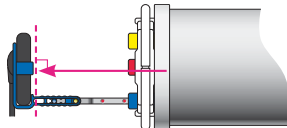


Vertical Anterior

Vertical antérieur / Verticale anteriore / Vertikal, Frontzahn / Vertical anterior / Verticaal anterior / Uchwył pionowy do zdjęć odcinka przedniego / Vertical anterior / Πρόσθια κατακόρυφα / Pystysuora etuosa / Vertikal anterior / Vertikal anterior / Vertical anterior

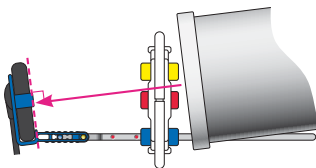


NOTE: Depending on palate, biteblock may flex for improved patient comfort. When this occurs, adjust vertical angulation of the tube head 5-10° / **REMARQUE:** selon le palais, le bloc de morsure peut être flexible pour un meilleur confort du patient. Dans ce cas, ajuster l'angulation verticale de la tête du tube de 5-10°. / **NOTA:** a seconda del palato, il biteblock può flettersi per migliorare il comfort del paziente. Se ciò dovesse verificarsi, impostare l'angolazione verticale del tubo su 5-10° / **HINWEIS:** Je nach Gaumen kann sich der Bissblock für besseren Patientenkfort biegen. Falls dies geschieht, die vertikale Neigung des Röhrenkopfs um 5-10° anpassen / **NOTA:** según sea el paladar, el bloque de mordida puede flexionarse para mejorar la comodidad del paciente. En este caso, ajuste la angulación vertical del cabezal del tubo 5-10°. / **OPMERKING:** afhankelijk van het gehemelte kan een biteblock worden gebogen, voor een beter comfort voor de patiënt. Als dit het geval is, stelt u de verticale hoek van het buisuiteinde in op 5-10°. / **UWAGA:** w zależności od płytki wiał zwraciwoty może się odginać w celu poprawy komfortu pacjenta. Kiedy to nastąpi, dostosować kąt pionowy lampy o 5-10° / **NOTA:** consoante o palato, o bloco de mordida pode ser flexionado para melhorar o conforto do paciente. Quando esta situação ocorrer, ajuste em 5 a 10° o ângulo vertical da cabeça do tubo. / **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανάλογα με την υπερά, ο στοματοδιαστολέας μπορεί να καμφθεί για μεγαλύτερη άνεση του ασθενούς. Όταν συμβεί αυτό, προσαρμόστε την κατακόρυφη γωνία της κεφαλής του σωλήνα 5-10° / **HUOMAUTUS:** Suulaesta riippuen purentapala saattaa venyä parantaaen potilasmukavuutta. Kun näin tapahtuu, säädä putken päään kulma 5-10° asentoon / **BEMERK:** For bedre patientkomfort kan biteblokken bøjes, så den passer til ganen. Hvis du bøjer den, skal den vertikale vinkel på rørhovedet justeres med 5-10° / **MERK:** Avhengig av ganen kan bitepinnen bøyes for bedre pasientkomfort. I dette tilfellet justerer du rørhodets vinkel med 5-10° / **OBS!** Beroende på gomen kan biteblocket böjas för förbättraad patientkomfort. När detta inträffar, justera rörhuvudets vertikala vinkel med 5-10°



Normal alignment

Alignment normal / Allineamento normale / Normale Ausrichtung / Alineación normal / Normale uitlijning / Typowe dopasowanie / Alinhamento normal / κανονική ευθυγράμμιση / Normaali kohdistus / Normal vinkling / Normal innretting / Normal inriktning

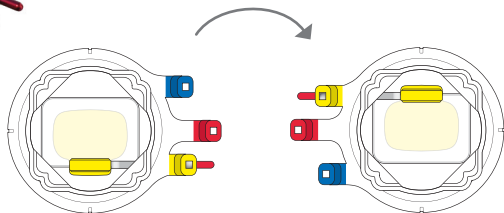
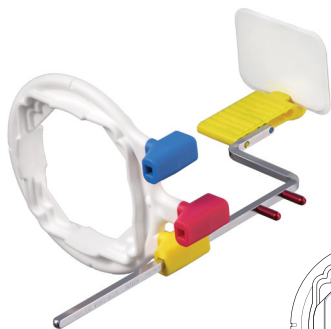
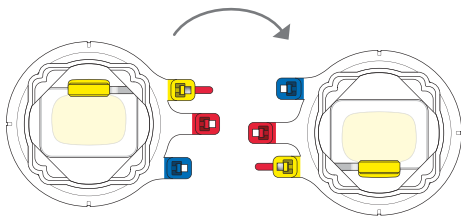
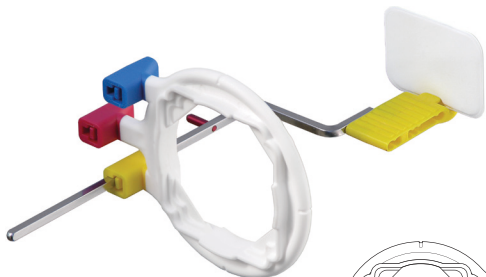


Alignment adjusted for biteblock flexing

Alignment ajusté pour la flexion du bloc de morsure / Allineamento regolato in funzione della flessione del biteblock / Ausrichtung aufgrund Bissblockbiegung angepasst / Alineación ajustada a la flexión del bloque de mordida / Uitlijning aangepast voor buiging van het biteblock / Dopasowanie dostosowane do odgięcia walu zwraciwowego / Alinhamento ajustado para flexibilidade do bloco de mordida / Ευθυγράμμιση προσαρμοσμένη για κάμψη του στοματοδιαστολέα / Kohdistus säädetty purentapalan venymistä varten / Vinkling tilpasset til bøining af biteblok / Innretting justert for bøying av bitepinne / Inriktning justerad för böjning av biteblock

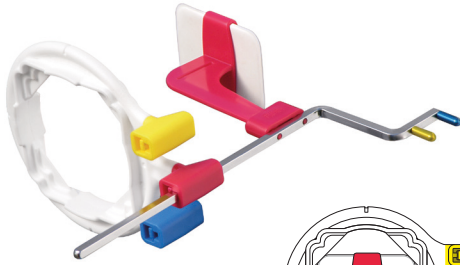
Horizontal Posterior

Horizontal postérieur / Orizzontale posteriore / Horizontal, Molar / Horizontal posterior / Horizontaal posterieur / Uchwyt poziomy do zdjęć odcinka tylnego / Horizontal posterior / Οριζόντια οριζόντια / Vaakasuora takaosa / Horizontal posterior / Horizontal posterior / Horisontell posterior



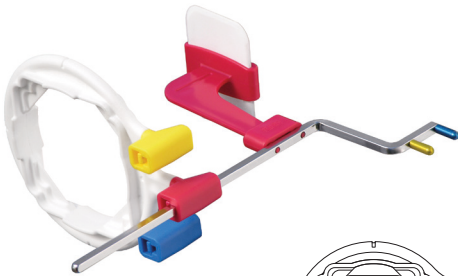
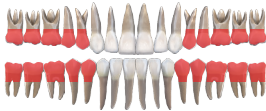
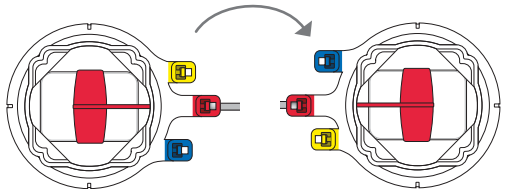
Bitewing

Bitewing / Bitewing / Bissflügel / Aleta de mordida / Bitewing / Skrzydłowo-zgryzowy / Asa de mordida / Ακτινογραφία μετά πτερυγίου / Bitewing / Bitewing / Bittvinge / Bitvinge



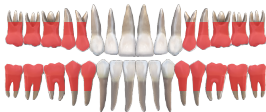
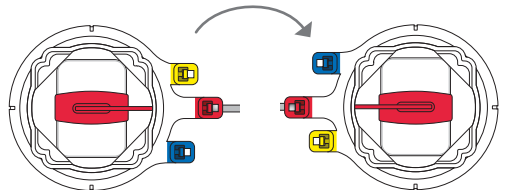
Horizontal

Horizontal / Orizzontale / Horizontal / Horizontal / Horizontal / Uchwył poziomy / Horizontal / Οριζόντια / Vaakasuoja / Horizontal / Horizontal / Horizontell



Vertical

Vertical / Verticale / Vertikal / Vertical / Verticaal / Uchwył pionowy / Vertical / Κατακόρυφα / Pystysuoja / Vertikal / Vertikal / Vertikal



faire glisser l'anneau jusqu'à ce qu'il touche la joue du patient, aligner le tube à rayons X et effectuer la radiographie. **REMARQUE** : toujours placer le porte-captteur au centre de la bouche du patient pour davantage de confort.

- Après avoir pris la radiographie, ajuster pour la position suivante.
- Une fois les radiographies effectuées, démonter le bras XCP-ORA et l'anneau et passer à l'autoclave à vapeur.

Retraitement : démonter le ou les instruments et séparer toutes les pièces avant le retraitement.

Nettoyage : manuel/mécanique (à ultrasons)

- Rincer le dispositif démonté à l'eau courante potable tout en le brossant avec une brosse à poils doux pour éliminer les saletés grossières.
- Préparer une solution de nettoyage enzymatique pour instruments et immerger le dispositif conformément aux instructions du fabricant.
- Rincer le dispositif à l'eau courante potable pendant au moins 30 secondes et le sécher avec un chiffon non pelucheux jetable.
- Inspecter visuellement le dispositif à la recherche de traces de saleté visibles. Le cas échéant, renouveler la procédure de nettoyage.

Nettoyage et désinfection : automatisés (laveur-désinfecteur d'instruments)

Utiliser uniquement des laveurs-désinfecteurs correctement entretenus, étalonnés et homologués selon la norme ISO 15883.

- Rincer le dispositif démonté à l'eau courante potable tout en le brossant avec une brosse à poils doux pour éliminer les saletés grossières.
- Suivre les instructions du fabricant de la solution employée avec le laveur, notamment les taux de concentration et les temps de contact, ainsi que les recommandations du fabricant du laveur quant au cycle de désinfection thermique et/ou de nettoyage (1 minute à 90 °C).
- Inspecter visuellement le dispositif à la recherche de salissures et répéter la procédure de nettoyage et de désinfection si nécessaire.

Stérilisation : vérifier que le dispositif est entièrement sec avant de le stériliser. Placer le dispositif dans un sachet de stérilisation de dimension appropriée conçu pour la stérilisation à la vapeur. Placer le dispositif ensaché dans le stérilisateur en respectant les consignes du fabricant. Stériliser le dispositif en suivant une des méthodes recommandées ci-dessous.

Stériliser les composants en métal et en plastique dans des sachets séparés afin d'éviter de les endommager. NE PAS dépasser 273 °F (134 °C).

Cycle de stérilisation à la vapeur	Température minimum	Temps d'exposition du cycle complet minimum	Temps de séchage minimum
Pré-vidé	270 °F (132 °C)	3 min	16 min
Impulsions de pression et purge par vapeur	270 °F (132 °C)	3 min	16 min
Stérilisation à la vapeur par gravité	270 °F (132 °C)	10 min	15 min

Autre méthode : placer le dispositif non ensaché dans le stérilisateur et stériliser selon l'une des méthodes décrites ci-dessus. Le dispositif non ensaché doit être utilisé immédiatement après stérilisation.

Stockage : pour demeurer stérile, le dispositif doit rester dans le sachet de stérilisation jusqu'à son utilisation.

Tout incident grave survenu avec ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre.

ITALIANO

Indicazioni per l'uso: XCP-ORA e XCP sono indicati per il posizionamento di pellicole per radiografie intraorali.

Controindicazioni: nessuna controindicazione nota.

Avvertenza: sterilizzare il dispositivo prima dell'uso. NON utilizzare glutaraldeide a base di fenoli né detergenti per lavaggio a ultrasuoni. NON sterilizzare in autoclave chimica, a calore secco o a freddo. Sterilizzare solo con sterilizzazione a vapore attenendosi alle istruzioni di sterilizzazione fornite. NON superare i 273 °F (134 °C). L'utilizzatore è tenuto a verificare l'adeguatezza di eventuali metodi di disinfezione e sterilizzazione. La mancata osservanza di processi di sterilizzazione adeguatamente convalidati e di tecniche asettiche approvate potrebbe comportare il rischio di contaminazione crociata. Qualsiasi metodo di sterilizzazione riduce il ciclo di vita dei componenti in plastica.

Precauzione: leggere le linee guida relative alla sterilizzazione.

Reazioni avverse: nessuna reazione avversa nota.

Rischi residui: la mancata osservanza delle istruzioni di ritrattamento convalidate fornite può comportare l'esposizione del paziente a residui citotossici e/o contaminazione crociata.

Istruzioni per l'uso

- Inserire il braccio di posizionamento XCP-ORA nel canale con codice colore appropriato dell'anello di posizionamento. **NOTA**: i due biteblock anteriore e posteriore si connettono agli stessi perni del braccio di posizionamento.
- Collegare il biteblock Rinn XCP.
- Correttamente assemblata, l'area dell'immagine deve essere centrata osservandola attraverso l'anello centratore.
- Posizionare il supporto nella bocca del paziente, far scivolare l'anello vicino al viso del paziente, allineare il tubo radiogeno ed eseguire l'esposizione. **NOTA**: posizionare il supporto al centro della bocca del paziente per maggior comfort del paziente stesso.
- Dopo aver eseguito la radiografia, effettuare le regolazioni per la posizione desiderata successiva.
- Al termine, smontare il braccio e l'anello XCP-ORA per sterilizzarli in autoclave a vapore.

Decontaminazione: smontare gli strumenti e separare tutti i componenti prima della decontaminazione.

Pulizia: manuale/meccanica (a ultrasuoni)

- Sciacciare il dispositivo smontato con acqua corrente potabile mentre si pulisce con una spazzola a setole morbide per rimuovere la sporcizia.
- Preparare una soluzione detergente enzimatica e immergervi il dispositivo secondo le istruzioni del produttore.
- Sciacciare il dispositivo con acqua corrente potabile per almeno 30 secondi e asciugare con un panno monouso privo di lanugine.
- Ispezionare visivamente il dispositivo per verificare la presenza di sporcizia evidente. Se viene individuata sporcizia, ripetere la procedura di pulizia.

Pulizia e disinfezione: automatizzate, sistema di lavaggio e disinfezione degli strumenti

Utilizzare esclusivamente dispositivi di lavaggio e disinfezione approvati, sottoposti ad adeguata

manutenzione e calibrati secondo i requisiti della norma ISO 15883.

1. Sciacquare il dispositivo smontato con acqua corrente potabile mentre si pulisce con una spazzola a setole morbide per rimuovere la sporcizia.
2. Seguire le istruzioni del produttore per la soluzione da utilizzare nei lavastrumenti, attenendosi alle concentrazioni e ai tempi di contatto, come pure alla pulizia e/o al ciclo di disinfezione termica raccomandati per il lavastrumenti (1 minuto a 90 °C).
3. Ispezionare visivamente i dispositivi per verificare l'eventuale presenza di sporcizia visibile e, se necessario, ripetere la procedura di pulizia e disinfezione.

Sterilizzazione: assicurarsi che il dispositivo sia perfettamente asciutto prima della sterilizzazione. Inserire il dispositivo in una busta di sterilizzazione delle dimensioni appropriate, adatta alla sterilizzazione a vapore. Inserire la busta con il dispositivo nello sterilizzatore secondo le istruzioni del produttore dello sterilizzatore. Sterilizzare il dispositivo seguendo uno dei metodi raccomandati indicati di seguito.

Sterilizzare i componenti in plastica e metallo in buste separate per evitare di danneggiarli. NON superare i 273 °F (134 °C).

Ciclo di sterilizzazione a vapore	Temperatura minima	Tempo minimo di esposizione a ciclo completo	Tempo minimo di asciugatura
Pre-vuoto	270 °F (132 °C)	3 min	16 min
Impulsi di pressione con flussi di vapore	270 °F (132 °C)	3 min	16 min
Sterilizzazione a vapore per gravità	270 °F (132 °C)	10 min	15 min

Metodo alternativo: posizionare il dispositivo non imbustato nello sterilizzatore e sterilizzare con uno dei metodi sopra elencati. Il dispositivo non imbustato deve essere utilizzato immediatamente dopo la sterilizzazione.

Conservazione: per mantenersi sterile, il dispositivo deve rimanere nelle buste di sterilizzazione fino al momento dell'uso.

Eventuali incidenti gravi che dovessero verificarsi in relazione all'uso di questo dispositivo devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti dello Stato membro.

DEUTSCH

Anwendungsbereich: XCP-ORA und XCP sind für die Verwendung bei der Positionierung von Film für intraorale Röntgenaufnahmen vorgesehen.

Kontraindikationen: Keine bekannt.

Warnhinweis: Das Produkt vor Gebrauch sterilisieren. KEIN phenolhaltiges Glutaraldehyd und KEINEN Ultraschallreiniger verwenden. NICHT chemisch, mit Heißluft oder kalt sterilisieren. Nur gemäß den vorliegenden Sterilisationsanleitungen mit Dampf sterilisieren. 273 °F (134 °C) nicht überschreiten! Die Qualifizierung alternativer Methoden für Desinfektion und Sterilisation obliegt dem Benutzer. Ein Nichtbefolgen der validierten Sterilisationsprozesse und zugelassenen aseptischen Verfahren kann Kreuzkontaminationen begünstigen. Jede Methode der Sterilisation verkürzt die Lebensdauer von Kunststoffteilen.

Vorsichtsmaßnahme: Die Anweisungen in den Richtlinien zur Sterilisation lesen.

Nebenwirkungen: Keine bekannt.

Restrisiken: Die Nichtbeachtung der validierten Anweisungen zur Wiederaufbereitung kann dazu führen, dass der Patient zytotoxischen Rückständen und/oder Kreuzkontamination ausgesetzt wird.

Gebrauchsanleitung:

1. Den XCP-ORA Positionierungsarm in den entsprechenden farbkodierten Kanal des Zielrings einführen. **HINWEIS:** Die vorderen und hinteren Bissblöcke sind beide mit den gleichen Stiften des Positionierungsarms verbunden.
2. Rinn XCP Bissblock befestigen.
3. Bei korrekter Montage sollte der abzubildende Bereich beim Blick durch den Zielring zentriert sein.
4. Den Halter im Mund des Patienten positionieren und den Ring nahe zum Gesicht des Patienten hin verschieben. Die Röntgenröhre ausrichten und die Aufnahme anfertigen. **HINWEIS:** Den Halter immer mittig im Mund des Patienten platzieren, um den Komfort für den Patienten zu erhöhen.
5. Nach der Röntgenaufnahme die nächste gewünschte Position einstellen.
6. Sobald die Aufnahmen abgeschlossen sind, den XCP-ORA Arm und Ring für die Dampfsterilisation im Autoklav zerlegen.

Wiederaufbereitung: Das oder die Instrumente vor der Wiederaufbereitung zerlegen und alle Teile voneinander trennen.

Reinigung: manuell/mechanisch (Ultraschall)

1. Das zerlegte Gerät unter fließendem Trinkwasser abspülen und dabei grobe Verschmutzungen mithilfe einer Bürste mit weichen Borsten entfernen.
2. Eine enzymatische Instrumentenreinigungslösung herstellen und das Produkt unter Beachtung der Herstelleranweisungen darin eintauchen.
3. Das Produkt mindestens 30 Sekunden lang unter fließendem Trinkwasser abspülen und mit einem fusselfreien Einwegtuch nachtrocknen.
4. Das Produkt visuell auf sichtbare Verunreinigungen inspizieren. Bei sichtbaren Verschmutzungen den Reinigungsvorgang wiederholen.

Reinigung und Desinfektion: Automatisiert – Wasch-Desinfektionsautomat

Ausschließlich ordnungsgemäß gewartete, kalibrierte und zugelassene Wasch-/Desinfektionsgeräte gemäß ISO 15883 verwenden.

1. Das zerlegte Gerät unter fließendem Trinkwasser abspülen und dabei grobe Verschmutzungen mithilfe einer Bürste mit weichen Borsten entfernen.
2. Die Anleitung des Herstellers der Waschautomatenlösung befolgen: Die angegebenen Konzentrationsverhältnisse und Kontaktzeiten sowie den für den Waschautomaten empfohlenen Zyklus für die Reinigung und/oder thermische Desinfektion (1 Minute bei 90 °C) einhalten.
3. Die Produkte visuell auf sichtbare Verunreinigungen inspizieren und bei Bedarf das Wasch-/Desinfektionsprogramm wiederholen.

Sterilisation: Sicherstellen, dass das Produkt vor der Sterilisation vollständig getrocknet ist. Das Produkt in einen angemessenen dimensionierten, für die Dampfsterilisation vorgesehenen Sterilisationsbeutel geben. Das verpackte Produkt unter Beachtung der Herstelleranweisungen in den Sterilisorat legen. Das Produkt unter Anwendung einer der nachstehend aufgeführten empfohlenen Methoden sterilisieren.

Metall- und Kunststoffkomponenten in getrennten Beuteln sterilisieren, um eine Beschädigung der Komponenten zu vermeiden. 273 °F (134 °C) nicht überschreiten!

Dampfsterilisationszyklus	Mindesttemperatur	Mindeststerilisationszeit	Mindest-trockenzeit
Vorvakuum	270 °F (132 °C)	3 Min.	16 Min.
Dampfspülung/ Druckimpuls	270 °F (132 °C)	3 Min.	16 Min.
Gravitationsverfahren	270 °F (132 °C)	10 Min.	15 Min.

Alternative Methode: Das nicht verpackte Produkt in den Sterilisateur legen und unter Anwendung einer der vorstehend aufgeführten empfohlenen Methoden sterilisieren. Unverpackt sterilisierte Produkte müssen sofort nach der Sterilisation verwendet werden.

Aufbewahrung: Zur Erhaltung der Sterilität sollte das Produkt bis zur Verwendung im Sterilisationsbeutel aufbewahrt werden.

Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit diesem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats zu melden.

ESPAÑOL

Indicaciones de uso: XCP-ORA y XCP están indicados para posicionar películas para radiografías intraorales.

Contraindicaciones: ninguna conocida.

Atención: esterilice antes de su uso. NO utilice glutaraldehído a base de fenol ni limpiadores ultrasónicos. NO utilice un esterilizador químico (chemiclave) ni esterilice con calor seco ni en frío. Esterilice únicamente mediante esterilización por vapor, siguiendo las instrucciones de esterilización proporcionadas. NO sobrepase los 273 °F (134 °C). Es responsabilidad del usuario la utilización de otros métodos de desinfección y esterilización. Si no se siguen adecuadamente los procesos de esterilización validados y las técnicas asepticas aprobadas, se puede producir una contaminación cruzada. Otros métodos de esterilización acortarán la vida útil de las piezas de plástico.

Precaución: consulte las pautas de esterilización en las instrucciones.

Reacciones adversas: ninguna conocida.

Riesgos residuales: si no se siguen las instrucciones de reprocesamiento validadas que se proporcionan, se puede exponer al paciente a residuos citotóxicos y/o contaminación cruzada.

Instrucciones de uso:

1. Introduzca el brazo de posicionamiento XCP-ORA en el canal del código de color adecuado del anillo de enfoque. **NOTA:** Los bloques de mordida anterior y posterior se conectan a los mismos pasadores del brazo de posicionamiento.
2. Sujete el bloque de mordida Rinn XCP.
3. Una vez montado correctamente, el área de toma de imágenes debe estar centrada al visualizarla a través del anillo de enfoque.
4. Coloque el soporte en la boca del paciente, deslice el anillo cerca de la cara del paciente, alinee el tubo de rayos X y tome la exposición. **NOTA:** Coloque el soporte en el centro de la boca del paciente para una mayor comodidad del paciente.
5. Después de tomar la radiografía, ajuste la siguiente posición deseada.
6. Cuando termine, desmonte el brazo y el anillo XCP-ORA para esterilizarlos en el autoclave a vapor.

Reprocesado: desmonte el/los instrumento(s) y separe todas las partes antes de proceder con el reprocesado.

Limpieza: manual/mecánica (ultrasónica)

1. Enjuague el dispositivo desmontado con agua potable mientras lo cepilla con un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad visible.
2. Prepare una solución de limpieza enzimática de instrumentos y sumerja el dispositivo según las instrucciones del fabricante.
3. Enjuague el dispositivo con agua potable durante al menos 30 segundos y séquelo con un paño desechable que no deje pelusas.
4. Examine visualmente el dispositivo para ver si queda suciedad. Si ve suciedad, repita el proceso de limpieza.

Limpieza y desinfección: automática - Desinfectante/limpiador de instrumentos

Utilice exclusivamente lavadoras desinfectadoras debidamente mantenidas, calibradas y aprobadas de acuerdo con la norma ISO 15883.

1. Enjuague el dispositivo desmontado con agua potable mientras lo cepilla con un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad visible.
2. Siga las instrucciones del fabricante de la solución para preparar el limpiador de instrumentos, teniendo en cuenta los valores de concentración y los tiempos de contacto, así como la limpieza o el ciclo de desinfección térmico recomendado por el limpiador del instrumento (1 minuto a 90 °C).
3. Inspeccione visualmente los dispositivos para descartar suciedad visible y repita el procedimiento de limpieza y desinfección, si fuera necesario.

Esterilización: asegúrese de que el dispositivo esté completamente seco antes de proceder con la esterilización. Coloque el dispositivo en una bolsa de esterilización de tamaño adecuado para la esterilización por vapor. Coloque el dispositivo embolsado en el esterilizador según las instrucciones del fabricante. Esterilice el dispositivo según uno de los métodos recomendados descritos a continuación.

Esterilice los componentes de metal y plástico en bolsas separadas para evitar dañarlos. NO sobrepase los 273 °F (134 °C).

Ciclo de esterilización por vapor	Temperatura mínima	Tiempo mínimo de exposición durante el ciclo completo	Tiempo mínimo de secado
Prevacío	270 °F (132 °C)	3 minutos	16 minutos
Pulso de presión de descarga de vapor	270 °F (132 °C)	3 minutos	16 minutos
Esterilización en autoclave gravitacional	270 °F (132 °C)	10 minutos	15 minutos

Método alternativo: coloque el dispositivo sin bolsa en el esterilizador y esterilice según uno de los métodos indicados anteriormente. Los dispositivos sin bolsa deben utilizarse inmediatamente tras su esterilización.

Almacenamiento: para mantener su esterilidad, el dispositivo debe permanecer en la bolsa de esterilización hasta el momento de su uso.

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro.

REF

ReOrder No.

542071	Rinn® XCP-ORA® Kit for Film with Biteblocks
550771	Rinn® XCP-ORA® Arm & Ring, 1-pk
550772	Rinn® XCP-ORA® Arm & Ring, 2-pk
550773	Rinn® XCP-ORA® Ring only, 1-pk
550774	Rinn® XCP-ORA® Arm only, 1-pk
540861	Rinn® XCP Anterior Biteblocks (pkg. of 25)
540862	Rinn® XCP Posterior Biteblocks (pkg. of 25)
540863	Rinn® XCP Anterior & Posterior Biteblocks (10 ea.)
540922	Rinn® #1V Bitewing Biteblocks (pkg. of 6)
540929	Rinn® #2H Bitewing Biteblocks (pkg. of 6)
540933	Rinn® #0/1H Bitewing Biteblocks (pkg. of 6)
542041	Rinn® #2V Bitewing Biteblocks (pkg. of 6)
540629	Rinn® #2H Bitewing Biteblocks for Kodak Suresoft Film (pkg. of 2)
540630	Rinn® #2V Bitewing Biteblocks for Kodak Suresoft Film (pkg. of 6)



Manufactured by:
Dentsply Rinn
1301 Smile Way
York, PA 17404 USA
www.dentsplysirona.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany

